新辦到唐山白汁腸鴨肝腸價極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記選辦著名膏丹丸散

金利源紹記

此商標貼在藥品面上乃為我僑胞使人來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

鮮明熟賴參茸玉桂
正渾春鹿尾羓
法製蛤蚧大補茶
大埠趙超常丸散
姚樹南各項丸散
奇生堂各項丸散
韓樹彬的羌丸散
滿地可陳達明丸散
朱中興救時普濟水
劉詒齋參茸衛生丸
陳李恆千金保育丸
邊善堂八寶鹽蛇散
錢澍田兒科回春丹
盧暢修堂安胎丸
盧暢修堂白鳳丸
豬南種婦科養坤丸
保滋堂珠珀保嬰丹
保滋堂各項丸散
梁和昌萬應保安丹
區兆和興陽種子丸
黃中璜婦科三達丸
盧醉昌萬應午時茶
橘香齋萬應甘露茶
奇和堂茄楠氣痛散
羅芝庭百珍太乙膏

廣芝館寧神補腎丸
廣芝館各項丸散
馬百良各項丸散
上海雷允尚六神丸
何明性神效紅丸
天喜堂老婢婦科丸
何鏡湖化痰止咳丸
京都同仁堂狗皮膏
葉聯合清火眼丸
馮了性追風膏藥
黃祥華萬應如意油
陳李昌六味地黃丸
羅恕齋萬應珠珀膏
朱炳昌赤腳大仙丸
敬壽閣萬應午時茶
潘潄巷烏雞白鳳丸
黃雅南萬應普救丸
利濟軒化痰止咳丸
廣壽仁三蛇膽藥物
同裕堂著名癲藥膏
唐怡義虵名久咳丸
葉萬泉各種藥油
施德之神功濟衆水
活倫藥房活倫油丹
毓和堂馳名毓和丸

李衆勝堂萬應保濟丸
梁財信跌打膏藥丸散
何澈之堂婦科丸
上海打澤堂追風膏藥
鄧佐壽堂金膏
潘海山膏丹丸散
張逸安堂八寶散
羅澤禮著名藥品
聖和堂各種藥品
梁培基發冷丸
萬澤民春肺咳嗽
王老吉百草涼茶
馮寶善堂眼藥各散丸
李穌腎堂婦科丸
陳顯南花柳藥品
林濟廣三蛇丸
仁壽藥房益腎丸
源吉林萬應甘和茶
陳鄧祖德堂疳積散
吳可觀益眼確砂膏
次鳴氏家庭保坤丹
粵一堂喉科藥水
泰安藥房各種藥品
戴三才三蛇胆胡椒
陳杏庭涼膈通腸丸

梁榮濟眼科聖藥水
保心安油及瀉丸
屈臣氏各種藥品
蘇瑞生各項丸散油
朱壇溪大使下血丸
清源氏千金花柳丸
劉萬益堂止咳丸
必得勝丹
黃灼生大力自來精
兩儀堂三陰救急散
徵蘭軒普應膏
黃幹南摩腰膏
利群軒外科解毒水
廣生堂興子丸
河南火船塢佬膏藥
贊化軒萬應麒麟膏
公生源女寶丹
瘟皮陳平安茶散
太和洞益腎丸
公爺創跌打丸散
加叻藥房皮膚水
孔頤澤堂腳氣丸散
李奕也身痛水
榮孫氏眼藥各丸散
楊耀宗花藥品

林振寧堂跌打丸散
梁永發萬應回春丹
趙耀延瘦膚[illegible]
群百勒[illegible]油
上行各種香品
兜安氏各種藥品
燕醫生各種藥品
韋廉士各種藥品
益世堂掃光藥水
瑞芝堂海[illegible]丸
永安堂萬金油
華大寶利[illegible]
司各脫乳白魚肝油
艾羅補腦汁療肺藥
五洲藥房各種藥品
極品眉壽種子丸
架刺吉打凸骨藥
六零六花柳藥水
山打威地藥丸
有麟堂梅毒膚癇丸
鷓鴣園本片
震寰至聖水
林文烟花露水
納爾杉納爾丸
曾百廉止咳丸

其餘中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能盡錄

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己　諸君光顧曷勝歡迎

德紹滙兌公司常有金錢便換

接滙香港順利四邑香山各部金錢銀信送到府上妥當兼快捷回頭家信原船取返奉上以慰君望

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳藥羌每兩二毫九
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每個五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癬藥每罐銀五毫
八寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便濕毒丸每圓
花柳掃毒丸每樽一圓

實驗腳氣丸每樽七毫半
經驗健步養血丸 一圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋襪
正洛士利笠彩靚面巾
各色頂靚茶發售
送禮各款香檳平沽
中西驅水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
舖在片打街門牌三十二號
電話 詩無 一二四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣 仝啓

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均印有本店字號永遠包換如假奉回原價以信決不食言以昭信用今由唐山購到大幫珍珠玉器珍奇古董並售著名公司各式大小鐘錶鑽石寶石文房用具化裝香品電器鏡架留聲機器各種俱全取價從廉如蒙光顧定當克己舖雲高華埠片打街東門牌七十一號開張電話詩唐三三九六

金源主人啟

KAM YUEN CO. LTD.
71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER · B.C. CANADA ·

上

▼〇▲妙製鹹茶發售

啓者本店向來有自製鹹茶發售銷流極廣今又加工精製鹹淡適宜加以材料配合隨買隨食不用浸水日曬單桶一百磅裝雙桶二百磅裝每單裝每桶二百磅價銀相宜每桶沽價十一元倘蒙僑胞採買將郵票夾入函內按址寄來定必如命付

Hong Wo & Co. P. O. Box 424 Stevestor, B.C.

市埠厰同和號啓

▼〇▲金韶公司

▲西人福食廣告

啓者本店瓜菜生菓西人福食諸君光顧立刻奉命

Gim Hull Co. 1600 Albert St. Vancouver, B. C.

▲講線（太崙）叁六零七

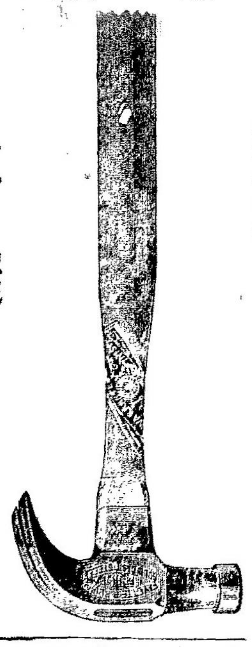
金韶公司馬署修啓

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能攜回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

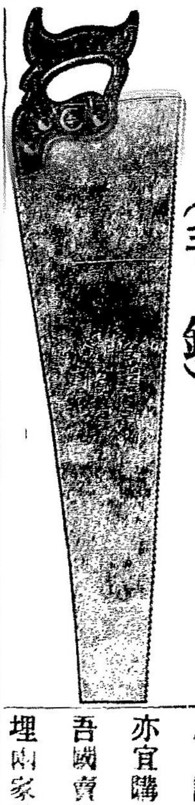
▲有自由車者注意

自由〇者交通之利器也終日奔馳立巴〇輪首為吃虧而立巴〇輪之發售又幾為西商專利我僑胞有自由〇者大不乏人此等利權久矣為西商攬去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）枝亞士頓公司購來大幫立巴〇輪為售冀挽利權于萬一況該公司之立巴〇輪久為用者所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴〇輪僅行五千英里則變為廢物如用本鐵行此等立巴〇輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等〇輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀期依期照充亦無不可對於挽濟利權兩者不爭全失故曰有自由〇之僑胞當注意焉（〇代車）

（鉋仔）



（手鋸）

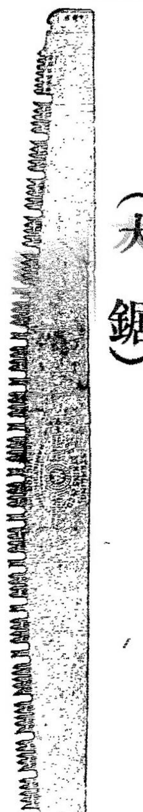


手鋸手鉋二物不獨木所不可須臾離之器皿則為居家或出口需要之品也更進一步而言之諸君滿載言旋時亦宜購此物帶歸試為吾國實業者一家買埋國家者

（鐵斧）

潤鋸大斧為取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行為葉取柴者着想特選辦賽路志勛公司并鐵近公司所製之銅鋸為最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近馳名誠非虛語諸君惠顧無任歡迎

（大鋸）



▲本鐵行現有大幫□（仔人）（樹仔）嘜大小廚刀發售

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

實埠片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

美洲 鏡湖藥局補身花柳良藥名震寰球 正埠

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. BOX 2228. SAN FRANCISCO CALIF U.S.A.

〇〇神驗痔漏便血丸　每樽二元

痔漏便血諸症除花柳外皆常有之經本醫生窮其病源發明痔圓創製痔丸痔散中西莫名其妙之凡以治之凡痔漏便血腸頭凸出或痔生日久積毒太深囊門边起粒或癢或痛一服此丸立奏奇功屢蒙內痔便血腸頭凸出囊門边起粒諸君函頌固非壽常醫各種痔症之藥可比丸稱神驗寰球當亦公認

◎花柳風濕搜毒丸　每盒五元

此丸專解花柳百病無論花柳惡毒初起為害面起紅印紅粒全身痒痕形似蟲行蟻蚊或因前染花柳誤服寒涼藥過度傷氣敗血而夾有風濕骨痛四圍流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無傷身墜毒絕嗣之憂更佐以扶元配合八寶解毒之聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠為搜百毒之靈丹百發百驗無論男女老少強弱可服無礙此丸出世僑胞購服咸頌奇功本醫生所製膏丹丸散特選用最珍貴藥品製煉成丸不特秘方真傳精工實料心存普濟非圖射利如有偽方偽藥混騙梓里天誅地滅或有假冒漁利男盜女娼

●五鞭鹿羓健陽久戰丸　每盒五元

蓋天地之造化各具陰陽之特體故媾合一事亦人生所不免倘無補陰助陽之藥以濟其妙用不獨交歡無趣愛河之中亦少歡娛縱織女有情徒恨牛郎之無力豈非人生一大憾事也本醫生不惜工本專用五鞭鹿羓為主加以參茸烏腳配合滋陰補腎健陽益氣旺血超等藥品製造成丸常治陰虛腎虧精弱陽痿氣血大虧購服此丸立建奇功常服可免百病身體自然雄壯有返老還少之功效也

▲龜腸鹿羓壯陽丸　每盒四元

主治腎虧氣血兩虛精神短少腰脊刺痛耳鳴眼花四肢酸軟操工過苦勞傷筋骨溺遺精冷耗損精血下元凍冷陽事不舉舉而不堅堅而不久久而無力臨陣即洩見花即謝媾合無趣此情天中之憾事也本醫生情篤伉儷氣祭陰陽窮天地造化之原揭男女交歡之妙精選良藥秘製此丸神效立見每當情慾熾發精珠似膠血戰鳳臺向筆如鐵且彈能破的種子固是奇功宛可連環元帥別有餘勇鵲投蜂合無論將軍不顧下馬即娘子亦不肯收兵故凡媾合無趣者服之即能健力而耐房戰悅歡情而妙種子

●立止白濁刺痛丸　每樽三元

白濁之症每因宿娼引毒而成屢見有醫者誤用霸道之藥一中其毒害不勝言本醫生獨得秘方救法製成藥性平和收效極速有毒必解百病消除凡患白濁黃濁赤濁小便刺痛睪丸偏腫尿管消長之巢咸疳等症服之立奏全功永無復發之患確是除痛止濁之仙丹也

●●●●●●●●●●●●

實驗風濕骨痛丸　全料十元
參茸鹿羓壯陽丸　每盒五元
參茸四鞭補腎丸　每盒五元
參茸武溪衛生丸　每盒五元
參茸蛤蚧補血丸　每盒四元
立止夜夢遺精丸　全料五元
久流虛濁培元丸　每盒五元
花柳入骨搜毒丸　每盒五元
花柳立愈蒸梳丸　每樽五元
皮膚濕毒止癢膏　每盒一元五
始創奇妙脫痔散　每樽二元
咸疳消腫止痛散　每樽二元
寄藥郵費美國毛　各國[illegible]毛

醫生陳贊生